



SIGNALÉTIQUE KITE FFVL

Fédération Française de Vol Libre
Comité National Kite



Mise à jour - 2021

Règles de Navigation Rules of Navigation

Le rider qui part de la plage est privilégié sur celui qui rentre.
The rider who starts on the beach is privileged over the rider who is returning.

regard panoramique avant manœuvre pour éviter tout contact (sauts, changements de cap...), Favoriser l'usager le moins manœuvrant.
Always check surrounding kites before maneuvering (jumps, turns...), to avoid collisions. In all cases, the less maneuvering kite has priority.

Quand on se croise ou se dépasse, celui qui est sous le vent baisse son aile, l'autre la relève.
When crossing or overtaking, the kite downwind lowers its wing, the upwind kite relieves it.

Croisement : tribord-amure privilégié (main droite vers l'avant), toute manœuvre entreprise doit être anticipée et exécutée franchement.
Crossing: starboard-leeward is privileged (main right side forward), any maneuver must be anticipated and executed decisively.

« Rattrapé privilégié ». Maintenir une distance de sécurité et une vitesse adaptée.
"Overtaking is privileged". Maintain a safety distance and adapted speed.

Celui qui surfe une vague est privilégié.
The surfer on a wave is privileged.

Quel que soit l'usager privilégié, il est de votre responsabilité d'éviter à tout prix une collision. Dans tous les cas, il est nécessaire d'appliquer le Règlement International pour prévenir les abordages en mer (RIPAM).
Whichever the priority user, collision must be avoided by any means and speed adapted to the situation. In all cases, it is necessary to apply the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPA).

FFVL EPK ENGIE

RÈGLES DE NAVIGATION

Format A3 plastifié.
Fichier numérique à disposition.
Envoi gratuit sur demande :
marilyn@ffvl.fr

Règles de Roulage Mtb et Buggy

Quand on se croise ou se dépasse, celui qui est sous le vent baisse son aile, l'autre la relève.
When crossing or overtaking, the kite downwind lowers its wing, the upwind kite relieves it.

Sauts, transitions et autres usagers : regard panoramique avant manœuvre pour éviter tout contact.
Jumps, transitions and other users: panoramic view before maneuver to avoid contact.

Croisement : chacun s'écarte sur sa droite. Toute manœuvre doit être anticipée et exécutée franchement.
Crossing: each user moves to their right. Any maneuver must be anticipated and executed decisively.

Dépassement : "Rattrapé privilégié", Maintenir une distance de sécurité et une vitesse adaptée.
Overtaking: "Overtaking is privileged", Maintain a safety distance and adapted speed.

Quel que soit l'usager privilégié, il est de votre responsabilité d'éviter à tout prix une collision.
Whichever the priority user, collision must be avoided by any means.

FFVL CNK ENGIE

RÈGLES DE ROULAGE

Format A3 plastifié.
Fichier numérique à disposition.
Envoi gratuit sur demande :
marilyn@ffvl.fr

POUR VOTRE SECURITE FOR YOUR SAVETY

ATTENTION > KITESURF < KITEBOARDING WARNING

SPECTATEURS SPECTATORS, YOU MUST :

- Observez les pratiquants en restant derrière eux, à leur vent. Watch out the kiteboarders while remaining behind them, stay up wind.
- Ne traversez pas les zones de montage et de mise en l'air des ailes ainsi que la zone de mise à l'eau. Do not walk across kite assembly and kite launching zones as well as departure zone.
- Ne cherchez pas à récupérer par les lignes ou la barre de pilotage une aile qui aurait échappé à son pilote. If a kite escapes from its pilot, do not try to catch it by its lines or its control bar.
- Si vous désirez pratiquer ce sport n'apprenez pas seul, adressez vous à une école de kite. If you wish to practise this sport do not learn by yourself, but go to a kiteboarding school.

PRATIQUANTS KITEBOARDERS, YOU MUST :

- Respectez les autres utilisateurs de la plage. Respect the other users on the beach.
- Préparez votre matériel sur la zone prévue à cet effet. Get your kite ready in the designed departure zone.
- Lors de la mise en l'air de votre aile, assurez-vous de ne mettre personne en danger. Make sure not to endanger anybody when launching your kite.
- Il est impératif que votre matériel soit équipé d'un système qui permette de réduire instantanément la traction de l'aile, sans la perdre. Your kite must absolutely be equipped with a system meant to reduce traction instantaneously and without losing it.
- L'emport d'un casque est fortement conseillé, notamment avec l'utilisation d'un leash de planche. Un élément de flottabilité et un moyen de repérage lumineux sont obligatoires au delà des 300 premiers mètres. It's strongly recommended to wear a helmet especially if you use a leash for your board. A flotation device as well as luminous system are obligatory more than 300m from the shore.
- Hors dérogation de la Préfecture Maritime, la vitesse est limitée à 5 nœuds sur les 300 premiers mètres. Except «Préfecture Maritime» agreement, speed is limited to 5 knots the first 300 meters after the shore.

Clubs (le(s) plus proche(s)) :
Nearest kiteboarding association(s)

Ecole(s) (le(s) plus proche(s)) :
Nearest kiteboarding school(s)

FFVL CNK EPK ENGIE

PANNEAU SITE KITESURF

Autocollant 40cm x 60 cm.
Fichier numérique à disposition.
Envoi gratuit sur demande :
marilyn@ffvl.fr

POUR VOTRE SECURITE FOR YOUR SAVETY

ATTENTION > ZONE DE SNOWKITE < KITESURFING ZONE WARNING

SPECTATEURS SPECTATORS, YOU MUST :

- Observez les pratiquants en restant derrière eux, à leur vent. Watch out the kiteboarders while remaining behind them, stay up wind.
- Ne traversez pas les zones de montage et de mise en l'air des ailes ainsi que la zone de départ. Do not walk across kite assembly and kite launching zones as well as departure zone.
- Ne cherchez pas à récupérer par les lignes ou la barre de pilotage une aile qui aurait échappé à son pilote. If a kite escapes from its pilot, do not try to catch it by its lines or its control bar.
- Si vous désirez pratiquer ce sport n'apprenez pas seul, adressez vous à une école de Snowkite. If you wish to practise this sport do not learn by yourself, but go to a Snowkiteboarding school.

PRATIQUANTS KITEBOARDERS, YOU MUST :

- Respectez les autres utilisateurs de la montagne. Respect the other users on the mountain.
- Préparez votre matériel sur la zone prévue à cet effet. Get your kite ready in the designed departure zone.
- Lors de la mise en l'air de votre aile, assurez-vous de ne mettre personne en danger. Make sure not to endanger anybody when launching your kite.
- Il est impératif que votre matériel soit équipé d'un système qui permette de réduire instantanément la traction de l'aile, sans la perdre. Your kite must absolutely be equipped with a system meant to reduce traction instantaneously and without losing it.
- L'emport d'un casque est conseillé. Longueur des lignes: 27 m maxi. You are advised to wear a helmet. length lines: 27 m maxi.
- Renseignez vous sur la météo locale et ses particularités : vent, qualité de neige et risque d'avalanche. Find out about the local wind and snow conditions as well as the risk of avalanches.
- Vous pratiquez sous votre propre responsabilité. You practise on your own responsibility.

Clubs (le(s) plus proche(s)) :
Nearest kiteboarding association(s)

Ecole(s) (le(s) plus proche(s)) :
Nearest kiteboarding school(s)

FFVL CNK EPK ENGIE

PANNEAU SITE SNOWKITE

Autocollant 40cm x 60 cm.
Fichier numérique à disposition.
Envoi gratuit sur demande :
marilyn@ffvl.fr

DRAPEAU "ZONE DE KITE"

120 cm x 50 cm.

Livré gratuitement sans mat :

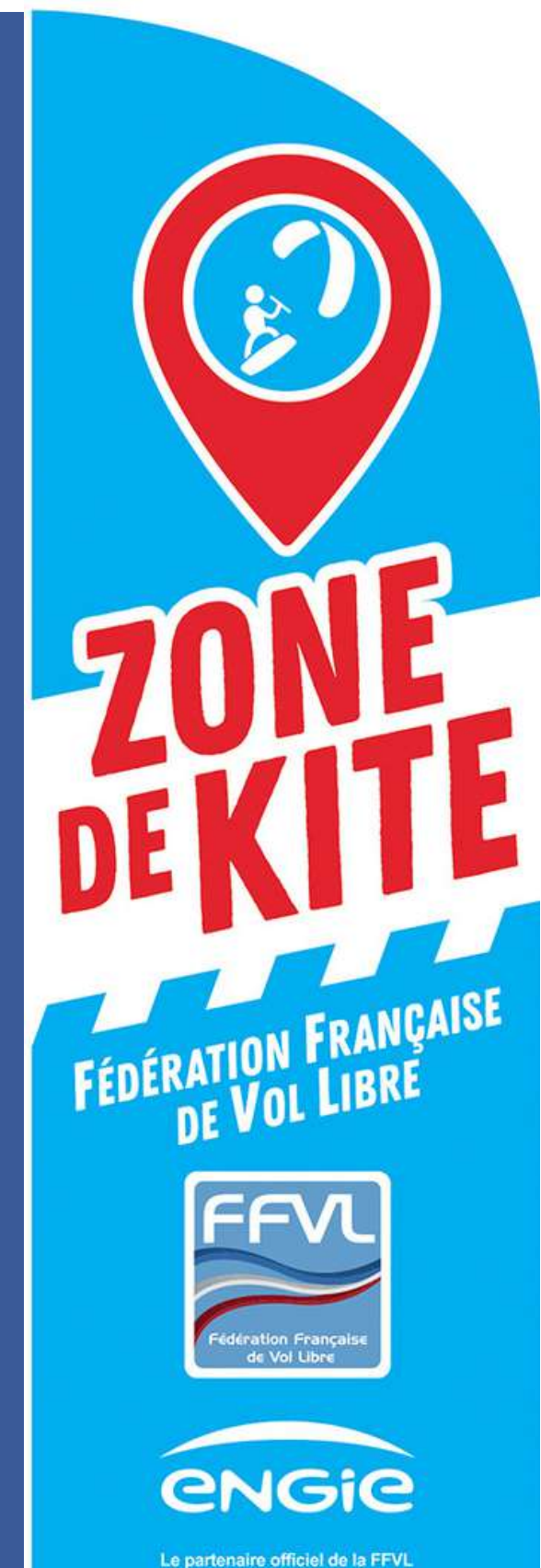
marilyn@ffvl.fr

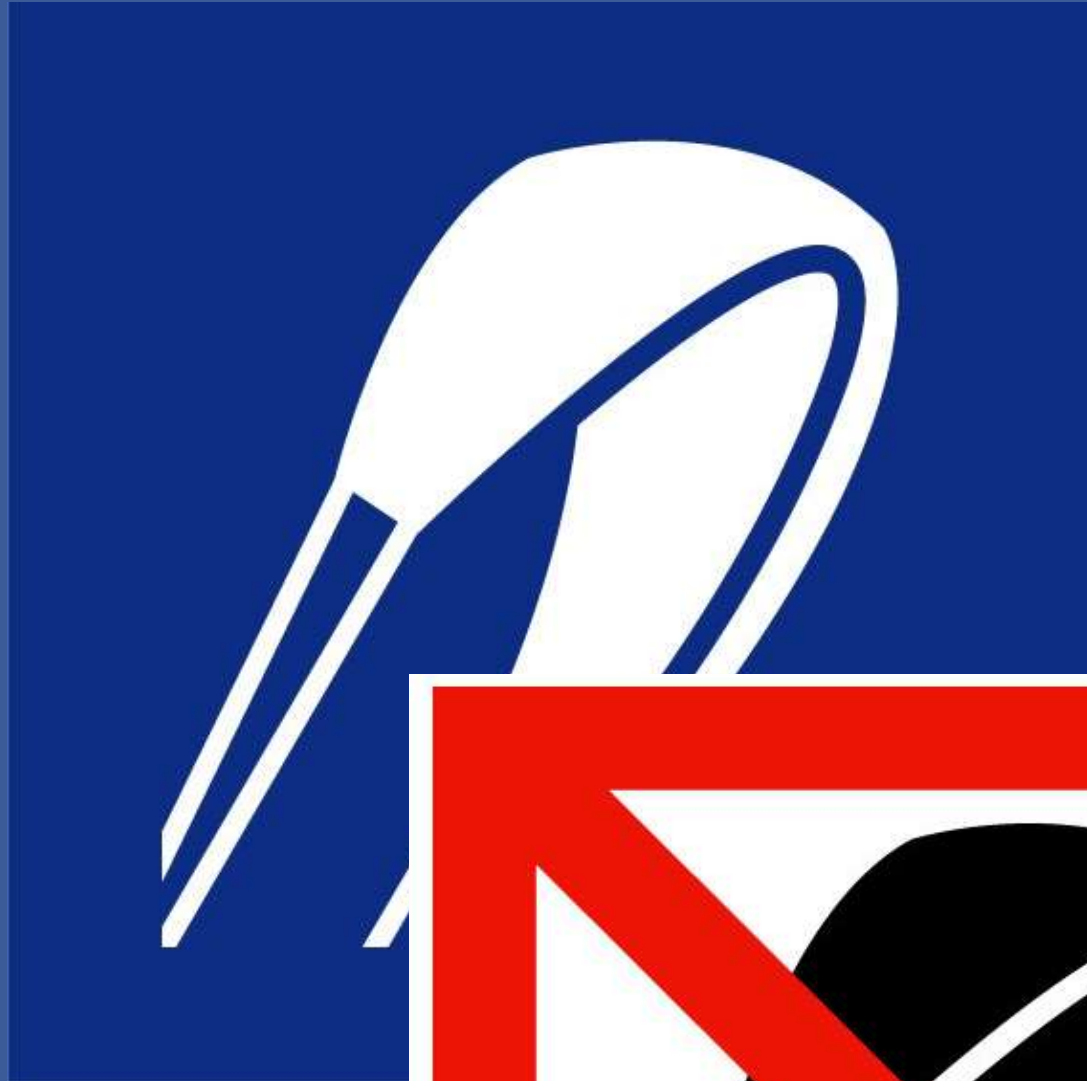
Pour recevoir plusieurs drapeaux,
merci de déclarer vos sites dans la
base de donnée des spots de kite.



FLAMME "ZONE DE KITE"

Mis à disposition gratuitement
aux clubs présents lors des
assises nationales du CNK.





PICTOGRAMMES KITE

Picto relatif au balisage et à la signalisation de la bande littorale maritime des 300 mètres.

Ces pictogrammes peuvent être apposés sur les bouées ou sur un panneau.

20 cm x 20 cm.

Livré gratuitement : marilyn@ffvl.fr

PANNEAU SITE DE KITESURF PERSONNALISABLE

INFORMATIONS SECURITE

PRATIQUANTS *KITEBOARDERS, YOU MUST

Respectez les autres utilisateurs de la plage.
Respect the other users on the beach.
Préparez votre matériel sur la zone prévue à cet effet.
Get your kite ready in the designated departure zone.
Lors de la mise en l'air de votre aile, assurez-vous de ne mettre personne en danger.
Make sure not to endanger anybody when launching your kite.
Il est impératif que votre matériel soit équipé d'un système qui permette de réduire instantanément la traction de l'aile, sans la perdre.
Your kite must absolutely be equipped with a system meant to reduce traction instantaneously and without losing it.
L'emport d'un casque et d'un gilet de flottabilité est conseillé, le casque est nécessaire si vous avez en leas de planche.
You are advised to wear a helmet and a buoyancy aid. If your board has a leach, then you must wear a helmet.
Hors dérogation de la Préfecture Maritime, la vitesse est limitée à 5 nœuds sur les 300 premiers mètres.
Except «Préfecture Maritime» agreement, speed is limited to 5 knots the first 300 meters after the shore.

SPECTATEURS *SPECTATORS, YOU MUST

Observez les pratiquants en restant derrière eux, à leur vent.
Watch out the kiteboarders while remaining behind them, stay up wind.
Ne traversez pas les zones de montage et de mise en l'air des ailes ainsi que la zone de mise à l'eau.
Do not walk across kite assembly and kite launching zones as well as departure zone.
Ne cherchez pas à récupérer par les lignes ou la barre de pilotage une aile qui aurait échappé à son pilote.
If a kite escapes from its pilot, do not try to catch it by its lines or its controls bar.

Club(s) le(s) plus proche(s):
Nearest kiteboarding association(s):

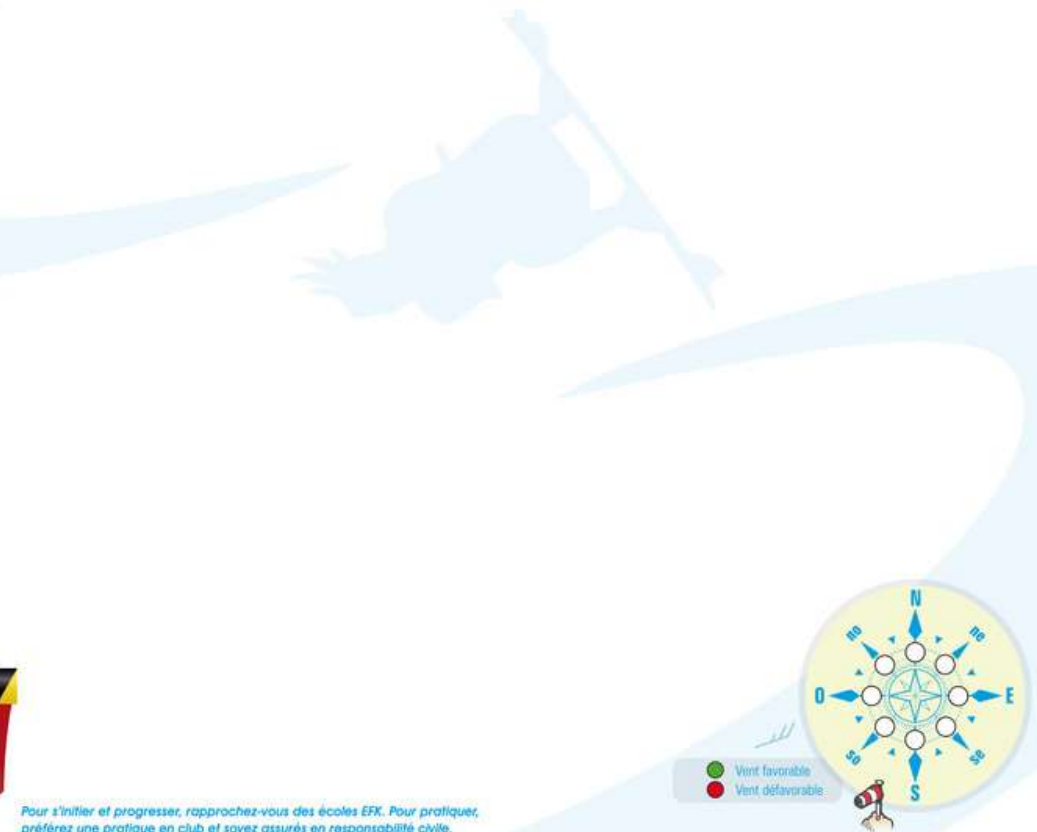
Ecole(s) de kite la(es) plus proche(s):
Nearest kiteboarding school(s):

Check-List SECURITE

- Analyse de l'Équipement: Règlementation (sur votre matériel, au sein du club, présence d'une signalétique), obstacles, présence de pratiquants, information, autres utilisateurs, aire décollage / atterrissage, accès sécurisés.
- Analyse de l'Environnement: Niveau de pratique, Aptitude physique et niveau de motivation, Hydratation, Alimentation, Échauffement 5 min.
- Analyse des Conditions: Niveau des pratiquants, Niveau des conditions, Niveau de communication, Aire d'atterrissage de secours adaptée.
- Analyse du Site: Point, Vent, direction Onshore, Force, Couleurs, Hauteur, Température air et Point Mer, Force du courant, Niveau, Marée, Température eau.

EN CAS D'ACCIDENT:
GSM: 18, 15, 112 - VHF: canal 16 (CROSS)
Pour les secours en mer et en cas de matériel dérivant, prévenir le CROSS.
Déclaration d'accident informatisée : www.ffvl.fr

BIENVENUE SUR UN SITE DE KITESURF de la Fédération Française de Vol Libre



INFORMATIONS GENERALES

La FFVL compte près de 40 000 licenciés répartis dans 600 associations sportives (clubs) et près de 300 écoles de kite qui défendent un label de qualité, le label EFK.

Ayant adopté une « charte nature du kite », la FFVL s'engage pour que le kite soit une activité qui respecte la nature.



Adhérer à la FFVL, c'est aussi participer à la sauvegarde des sites et au développement maîtrisé de ce sport.

Rechercher une information ou un spot de kite sur <http://kite.ffvl.fr>

Regles de Navigation Rules of Navigation

Le non-respect de ces règles peut entraîner des sanctions. Le respect de ces règles est la base d'une navigation sécurisée et agréable.

- 1. Respecter la priorité des voiliers.
- 2. Ne pas naviguer dans les zones de mouillage.
- 3. Ne pas naviguer dans les zones de baignade.
- 4. Ne pas naviguer dans les zones de pêche.
- 5. Ne pas naviguer dans les zones de protection.
- 6. Ne pas naviguer dans les zones de danger.
- 7. Ne pas naviguer dans les zones de pollution.
- 8. Ne pas naviguer dans les zones de nuisance.
- 9. Ne pas naviguer dans les zones de conflit.
- 10. Ne pas naviguer dans les zones de danger.



Tout savoir : Fédération Française de Vol Libre
1 place du Général Goiran
06100 NICE
www.ffvl.fr

Mise à disposition d'un visuel d'arrière plan visant à faciliter l'élaboration et la mise en place d'un panneau local de Kitesurf par un club, une école ou une commune.

Fichier numérique à disposition.

CONTACT

EMAIL

marilyn@ffvl.fr

ADRESSE

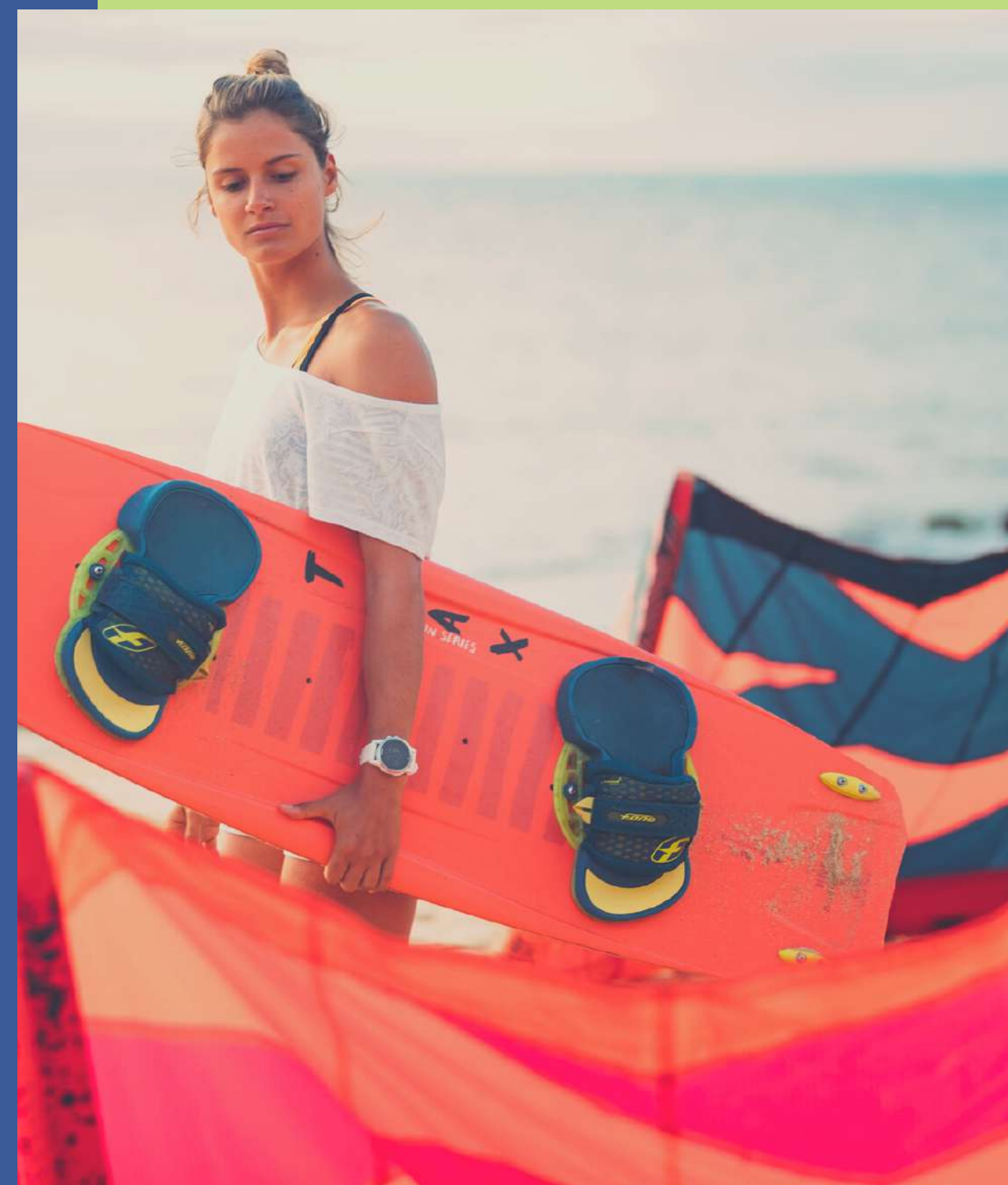
FFVL. 1, place Général Goiran
06 100 NICE

TELEPHONE

Standard : 04 97 03 82 82

Service licences : 04 97 03 82 88

Service assurances / accidents : 04 97 03 82 77
du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00.



Création : Matthieu Lefeuvre & C.N.K

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE VOL LIBRE